



Aksidente

Accident

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Christlaine

 3

 Tagalog tl / français fr



Nagmamaneho si Carlos ng scooter. Pinapatakbo niya ito nang mabilis.

...

Carlos conduit un scooter. Il conduit vite.



May tubig sa kalsada. Madulas ang kalsada.

...

Il y a de l'eau sur la route. La route est glissante.



Nawalan siya ng kontrol sa scooter at nahulog.

...

Il perd le contrôle du scooter et tombe.



Masyadong nasaktan si Carlos.

...

Carlos est grièvement blessé.



Isang babaeng ang tumawag ng ambulansya. "May nangyaring aksidente. Pumunta kayo agad!"

...

Une femme appelle une ambulance. "Il y a eu un accident. Venez vite !"



Mabilis na dumating ang ambulansya.

...

L'ambulance arrive très vite.



Dalawang lalaki ang naglagay kay Carlos sa isang stretcher.

...

Deux hommes mettent Carlos sur un brancard.



Binuhat nila si Carlos papasok sa ambulansya.

...

Ils portent Carlos dans l'ambulance.



Nagmaneho papunta sa ospital ang ambulansya.

...

L'ambulance roule jusqu'à l'hôpital.



Isang nars ang nagdala kay Carlos sa loob ng ospital.

...

Une infirmière emmène Carlos à l'hôpital.



Ginamot siya.

...

Elle le soigne.



Sobrang sakit ng binti ni Carlos, at nag-aalala siya.

...

La jambe de Carlos lui fait très mal, et il est inquiet.



Inoperahan ng dalawang doktor ang kanyang binti.

...

Deux médecins opèrent sa jambe.



Binisita siya ng kanyang mga magulang. Tinanong siya kung paano nangyari ang aksidente.

...

Ses parents lui rendent visite. Ils lui demandent comment l'accident est arrivé.



Hinatid siya pauwi. Ginagamit ni Carlos ang saklay.

...

Ils le ramènent à la maison. Carlos utilise des béquilles.




LIDA Stories

lidastories.net

Aksidente

Accident

 Espen Stranger-Johannessen

 Aakanee

 Christlaine (tl), Zina (fr)

